

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1565/2007

2007 m. gruodžio 21 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2535/2001, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl pieno bei pieno produktų importo tvarkos ir tarifinių kvotų atidarymo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 3 dalies a punktą ir 29 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl prekybos žemės ūkio produktai ⁽²⁾ patvirtintame Tarybos ir Komisijos sprendimu 2002/309/EB, Euratomas ⁽³⁾, numatyta nuo 2007 m. birželio 1 d., pasibaigus penkerių metų pereinamajam laikotarpiui, visiškai liberalizuoti dvišalę prekybą sūriais.
- (2) Todėl 2001 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2535/2001, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl pieno bei pieno produktų importo tvarkos ir tarifinių kvotų atidarymo ⁽⁴⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 487/2007 ⁽⁵⁾ nebuvo numatyta importo kvotas ir importo muitus taikyti sūriams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija. Šiomis aplinkybėmis ir atsižvelgiant į tai, kad reikalavimas pateikti importo licenciją, nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 1255/1999 26 straipsnio 3 dalies a punkte, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1152/2007 ⁽⁶⁾, reikalavimo pateikti importo licenciją tikslinga nebetaikyti visiems iš Šveicarijos importuojamiems sūriams.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 19a straipsnyje numatyta, kad pieno produktų importas administruojamas

vadovaujantis pirmumo principu pagal 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ⁽⁷⁾ 308a–308c straipsnius. Taikant šią administravimo sistemą ir jos procedūras importo licencijos nereikalingos, todėl reikalavimą pateikti licenciją reikėtų panaikinti.

- (4) Tam tikros licencijos sūriams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija, ir pieno produktų importui pagal kvotas, kurios, kaip nurodyta Reglamentu (EB) Nr. 2535/2001 la skyriuje, administruojamos vadovaujantis pirmumo principu, galios ir po 2008 m. sausio 1 d. Privaloma vykdyti su šiomis licencijomis susijusius išsipareigojimus, kad nebūtų prarastas pateiktas užstatas. Kadangi nuo tos dienos nurodytus produktus galima importuoti be licencijos ir netaikant susijusių finansinių mokesčių, tokias licencijas turintiems importuotojams, tuo metu pilnai neišnaudojusiems licencijų, turėtų būti leista teikti prašymą dėl pateikto užstato grąžinimo ir jį atsiimti.
- (5) Europos bendrijos ir Naujosios Zelandijos susitarime pasikeičiant laiškais, kuris pasirašytas pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį, susijusį su PPO tarifinės kvotos Naujosios Zelandijos sviestui pakeitimu, kaip nurodyta CXL sąraše, pridėtame prie 1994 m. GATT ⁽⁸⁾ ir patvirtintame 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimu 2007/867/EB ⁽⁹⁾, numatyti sviesto, kuris įtrauktas į CXL (Europos Bendrijų) sąrašą, parengtą daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde, tarifinės kvotos pakeitimai. Todėl reikėtų atitinkamai suderinti Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 IIIA priedą.
- (6) Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 IV ir V prieduose numatytas sudėtingas Naujojoje Zelandijoje ir Bendrijoje leistino riebalų kiekio patikros mechanizmas ir tvarka. Pagal senesniai priimtą kvotos aprašymą, kuriame leistinas riebumas padidinamas nuo 80–82 % iki 80–85 %, tikrinimo tvarką galima supaprastinti, visų pirma panaikinus reikalavimą aiškinti riebalų kiekio patikros pagal tipinio proceso standartinį nuokrypį rezultatus. Be to, dėl tokio supaprastinimo labai sumažėja abiem šalims tenkanti administracinė našta bei išlaidos, o eksportuotojams ir importuotojams lengviau pasinaudoti taikoma kvota.
- (7) OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 214/2007 (OL L 62, 2007 3 1, p. 6).
- (8) Žr. šio Oficialiojo leidinio 95.
- (9) Žr. šio Oficialiojo leidinio 95.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2). Reglamentas (EB) Nr. 1255/1999 bus pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 299, 2007 11 16, p. 1) nuo 2008 m. liepos 1 d.

⁽²⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

⁽³⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 341, 2001 12 22, p. 29. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1324/2007 (OL L 294, 2007 11 13, p. 14).

⁽⁵⁾ OL L 114, 2007 5 1, p. 8.

⁽⁶⁾ OL L 258, 2007 10 4, p. 3.

- (7) Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 33 straipsnio 1 dalies d punkte numatyta, kad sertifikatus išduodanti Naujosios Zelandijos institucija produktui išduoda IMA 1 sertifikatą, kol tas produktas dar neišvežtas iš sertifikatą išdavusios šalies teritorijos. 2008 kvotos metais Naujosios Zelandijos sviestą galima eksportuoti nuo 2007 m. lapkričio. Kadangi tokiam eksportui neįmanoma pritaikyti naujų Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 su pakeitimais, padarytais šiuo Reglamentu, nuostatų ir kadangi naujoms nuostatoms tinkamai įgyvendinti reikia daugiau laiko, Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 33 straipsnio 1 dalies d punktas neturėtų būti taikomas laikotarpiui nuo 2007 m. lapkričio 1 d. iki 2008 m. sausio 31 d.
- (8) Taip pat tikslinga atnaujinti kai kuriuos Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 XII priede pateiktus duomenis, susijusius su sertifikatus išduodančia Naujosios Zelandijos institucija.
- (9) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 2535/2001 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (10) Kad Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 IV priede numatytą tikrinimą atlikti būtų paprasčiau, Komisijos sprendimu 2001/651/EB ⁽¹⁾ nustatytas iš Naujosios Zelandijos importuojamo sviesto riebalų kiekio standartinis nuokrypis. Pagal šią naują tvarką, kuria numatoma į kvotos aprašymą įtraukti nesūdytą sviestą, galima atsisiakyti reikalavimo aiškinti tikrinimo rezultatus ir sudėtingos tipinio proceso standartinio nuokrypio taikymo procedūros. Todėl Sprendimas 2001/651/EB nebereikalingas ir turėtų būti panaikintas.
- (11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 II antraštinės dalies nuostatų ir jeigu šiame Reglamente nenumatyta kitaip, importuojant visus pieno produktus pateikiama importo licencija.“;

⁽¹⁾ OL L 229, 2001 8 25, p. 24. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/584/EB (OL L 255, 2004 7 31, p. 41).

- 2) 19a straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Importuojant produktus pagal 1 dalyje nurodytas kvotas importo licencijos pateikti nereikia.“;

- b) 3 dalis išbraukiama.

- 3) 20 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalies d punktas pakeičiamas taip:

„d) Europos bendrijos ir Šveicarijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 2 priedas.“;

- b) 3 pastraipa išbraukiama.

- 4) Po 22 straipsnio įterpiamas šis skyrius:

„IIa SKYRIUS

NEKVOTINIS IMPORTAS BE IMPORTO LICENCIJOS

22a straipsnis

1. Šis straipsnis taikomas lengvatine tvarka vykdomam importui, kaip nurodyta Europos bendrijos ir Šveicarijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 3 straipsnyje.

2. Importo muitas ir reikalavimas pateikti importo licenciją netaikomas jokiems produktams, kurių KN kodas 0406 ir kurių kilmės šalis yra Šveicarija.

3. Muitas netaikomas tik pateikus išleidimo į laisvą apyvartą deklaraciją ir kilmės įrodymo dokumentą, išduotus pagal 1972 m. liepos 22 d. Briuselyje pasirašyto Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo 3 protokolą.“

- 5) 38 straipsnis išbraukiamas.

- 6) 40 straipsnio 1 dalies antra, trečia ir ketvirta pastraipos išbraukiamos.

- 7) II priedo D dalis pakeičiama šio reglamento I priedo tekstu.

- 8) III.A priedas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu.

- 9) IV priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento III priedą.

- 10) V priedas pakeičiamas šio reglamento IV priedo tekstu.

11) VIII priedo 2 punkto pirma pastraipa pakeičiama taip:

„IMA 1 sertifikatus išduodanti institucija gali panaikinti šį sertifikatą arba tą jo dalį, kuri skirta kiekiui, sunaikintam arba įvertintam kaip netinkamu parduoti dėl aplinkybių, kurios nuo eksportuotojo nepriklauso. Kai dalis IMA 1 sertifikate nurodyto kiekio sunaikinta arba įvertinta kaip netinkama parduoti, likusiam kiekiui gali būti išduotas

pakeitinis sertifikatas. Naujosios Zelandijos sviestui, kuris nurodytas IIIA priede, šiuo tikslu naudojamas pirminis produktų identifikavimo sąrašas. Pakaitinis sertifikatas galioja tik iki tos dienos, iki kurios galioja jo originalas. Šiuo atveju pakaitinio IMA 1 sertifikato 17 langelyje įrašomi žodžiai „galioja iki 0000 00 00“.

12) X priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento V priedą.

13) Duomenys, susiję su Naująja Zelandija, XII priede pakeičiami taip:

„Naujoji Zelandija	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Sviestas Sviestas Sviestas Sūriai, skirti lydymui Čederis	Naujosios Zelandijos maisto saugos tarnyba	Telecom Towers, 86 Jervois Quay, PO Box 2835 Wellington New Zealand Telefonas (64-4) 894 2500 Faksas (64-4) 894 2501“
--------------------	---	---	--	---

2 straipsnis

Suinteresuotųjų šalių prašymu užstatai, pateikti už importo licencijų išdavimą, grąžinami tokiomis sąlygomis:

- licencijos išduodamos produktų importui pagal Ia skyriuje nurodytas kvotas arba produktų, kurių KN kodas 0406 ir kurių kilmės šalis yra Šveicarija, importui;
- licencijų galiojimo laikas nepasibaigia iki 2008 m. sausio 1 d.;
- iki 2008 m. sausio 1 d. licencijos panaudotos tik iš dalies arba visai nepanaudotos.

3 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 34 straipsnio 2 dalies nuostatų, to reglamento 33 straipsnio 1 dalies d punktas nuo 2007 m. lapkričio 1 d. iki 2008 m. sausio 31 d. netaikomas importui, susijusiam su 2008 m. kvotos metais.

4 straipsnis

Sprendimas 2001/651/EB panaikinamas.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2008 m. sausio 1 d. Tačiau 3 straipsnis taikomas nuo 2007 m. lapkričio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 21 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

I PRIEDAS

„II.D

Sumažintas muitas pagal bendrijos ir šveicarijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 2 priedą

KN kodas	Aprašymas	Muitas (EUR/100 kg neto masės) nuo 2007 m. birželio 1 d.
0402 29 11 ex 0404 90 83	Specialus pienas, skirtas kūdikiams (*), sandariai uždarytose pakuotėse, kurių neto masė ne didesnė kaip 500 g, riebumas didesnis kaip 10 % masės	43,80

(*) Specialus pienas, skirtas kūdikiams, – tai produktai, kuriuose nėra patogeninių bakterijų ir kurių 1 grame yra mažiau kaip 10 000 gyvybingų aerobinių bakterijų ir mažiau negu dvi koliforminės bakterijos.“

II PRIEDAS

„III A PRIEDAS

GATT (PPO) susitarimuose nurodyta tarifinė kvota pagal kilmės šalį: Naujosios Zelandijos sviestas

KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Metinė kvota laikotarpiui nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Didžiausia pusmečio kvota (tonomis)	Kvota A dalis Kvotos numeris 09,4195	Kvota B dalis Kvotos numeris 09,4182	Importo muitas (EUR/100 kg neto masės)	IMA 1 sertifikato pildymo taisyklės
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Sviestas, kuris yra mažiausiai šešių savaičių senumo, kurio riebumas pagal masę ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %, pagamintas tiesiogiai iš pieno arba grietinėlės, nenaudojant sandėliuotų medžiagų, vykstant vientisam, uždaram ir nepertraukiamam gamybos procesui	Naujoji Zelandija	74 693 tonos	Pusmečio kvota nuo 2008 m. sausio 37 346,5 tonų	20 540,5 tonų	16 806 tonų	70,00	Žr. IV priedą
ex 0405 10 30	Sviestas, kuris yra mažiausiai šešių savaičių senumo, kurio riebumas pagal masę ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %, pagamintas tiesiogiai iš pieno arba grietinėlės, nenaudojant sandėliuotų medžiagų, vykstant vientisam, uždaram ir nepertraukiamam gamybos procesui, kuriame grietinėlėje esantys pieno riebalai gali būti tiršinami ir (arba) skaidomi į frakcijas (gamybos procesas vadinamas „Ammix“ ir „Spreadable“)x							

III PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 IV priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Pavadinimas pakeičiamas taip:

„NAUJOSIOS ZELANDIJOS KILMĖS SVIESTO, IMPORTUOJAMO PAGAL REGLAMENTO (EB) Nr. 2535/2001 III SKYRIAUS 2 DALĮ, MASĖS IR RIEBUMO TIKRINIMAS“.

2) 1 dalyje išbraukiamas e punktas.

3) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 2.2 punktas iš dalies keičiamas taip:

i) e punkte išbraukiama trečioji įtrauka;

ii) i) punktas pakeičiamas taip:

„i) 13 langelyje riebumas ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %“

b) 2.3 punktas išbraukiamas.

4) 4 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 4.1 punkte pridedamos šios pastraipos:

„Kompetentingos institucijos paima du identiškus mėginius, iš kurių vienas laikomas saugioje vietoje, kad jį būtų galima pateikti kilus ginčui.

Valstybė narė įgalioja bandymus atliekančią laboratoriją atlikti oficialius tyrimus ir pripažįsta ją kompetentinga taikyti pirmiau nurodytą metodą, kadangi tokia laboratorija, atlikdama atsitiktiniu būdu išrinktų dviejų identiškų mėginių tyrimus, atitiko pakartojamumo kriterijų ir sėkmingai išlaikė kvalifikacijos tikrinimo testus.“;

b) 4.2 punktas išbraukiamas;

c) 4.3 punktas pakeičiamas taip:

„4.3. Tikrinimo rezultatų aiškinimas pagal aritmetinį vidurkį

a) Laikoma, kad mėginys atitinka riebumo reikalavimus, jeigu mėginio tyrimo rezultatų aritmetinis vidurkis neviršija 84,4 %.

Kompetentingos institucijos nedelsdamos informuoja Komisiją apie kiekvieną reikalavimų neatitikimo atvejį.

b) Jeigu tikrinimo rezultatai neatitinka nustatytų reikalavimų pagal a) punktą, atitinkamoje importo deklaracijoje ir IMA 1 sertifikate nurodyta siunta importuojama pagal 36 straipsnį, išskyrus atvejus, kai dviejų identiškų mėginių tyrimų rezultatai atitinka reikalavimus, kaip nurodyta 4.5 punkte.“;

d) 4.4 punktas išbraukiamas;

e) 4.5 punktas pakeičiamas taip:

„4.5. Ginčytini rezultatai

Suinteresuotasis importuotojas per septynias darbo dienas nuo šių rezultatų gavimo gali užginčyti kompetentingos institucijos laboratorijos atlikto tyrimo rezultatus, išipareigodamas apmokėti antrojo identiško mėginio tyrimo išlaidas. Šiuo atveju kompetentinga institucija užplombuotus antruosius mėginius, kurie identiški šios institucijos laboratorijoje ištirtiems mėginiams, siunčia į kitą laboratoriją. Valstybė narė įgalioja šią antrąją laboratoriją atlikti oficialius tyrimus ir pripažįsta ją kompetentinga taikyti 4.1 punkte nurodytą metodą, kadangi tokia laboratorija, atlikdama „akluoju“ būdu išrinktų dvigubų mėginių tyrimus, atitiko pakartojamumo kriterijų ir sėkmingai išlaikė kvalifikacijos tikrinimo testus.

Ši antroji laboratorija tyrimų rezultatus nedelsdama perduoda kompetentingai institucijai.

Antrosios laboratorijos išvados yra galutinės.“;

f) 4.6 punktas išbraukiamas.

IV PRIEDAS

„V PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. .../... 40 straipsnio 2 dalies taikymas.

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

AGRI/D/1 GD. Pieno produktai

		Laukelio aprašymas (1 stulpelis)	Langelio Nr. (2 stulpelis)	Vertė (3 stulpelis)	Vienetai arba formatai
Bendroji informacija		Sviesto gamintojo pavadinimas	1		—
		Siuntos identifikavimo kodas	2		—
		Siuntos dydis	3		kg
		Tikrinimo data	4		diena/mėnuo/metai
Masės tikrinimas		Atsitiktinio mėginio dydis	5		Kartoninių dėžių skaičius
	Vidurkis	Vienos kartoninės dėžės neto masės aritmetinis vidurkis (kaip nurodyta IMA 1 sertifikato 9 langelyje)	6		kg
		Mėginių, esančių kartoninėse dėžėse, neto masės aritmetinis vidurkis	7		kg
		Pagal ES nustatytą neto masės aritmetinį vidurkį matyti didelis nurodytos vertės skirtumas:	8		N = NE Y = Taip
	Standartinis nuokrypis	Vienos kartoninės dėžės neto masės standartinis nuokrypis (kaip nurodyta IMA 1 sertifikato 9 langelyje)	9		kg
		Mėginių, esančių kartoninėse dėžėse, neto masės stan- dartinis nuokrypis	10		kg
		Pagal ES nustatytą neto masės standartinį nuokrypį matyti didelis nurodytos vertės skirtumas	11		N = Ne Y = Taip
Riebumo tikrinimas		Atsitiktinio mėginio dydis	12		Kartoninių dėžių skaičius
	Vidurkis				
		Mėginių, esančių kartoninėse dėžėse, riebumo aritmetinis vidurkis	14		% riebumas
		ES nustatytas riebumo aritmetinis vidurkis viršija 84,4 %	15		N = Ne Y = Taip

Siųsti Europos Komisijai el. paštu (DGAGRI-D1-Milk@cec.eu.int) arba faksu (+32 2295 33 10).“

V PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 X priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 7 langelis pakeičiamas taip:

7. Žymuo, numeris, pakuočių skaičius ir rūšis, išsamus produkto KN aprašymas ir aštuonių skaitmenų KN kodas, prieš kurį nurodoma „ex“, ir išsami informacija apie produkto pateikimo pobūdį
- Žr. pridedamą produktų identifikavimo sąrašą; nuoroda:
 - KN kodas ex 0405 10: sviestas, kuris yra mažiausiai šešių savaičių senumo, kurio riebumas pagal masę ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %, pagamintas tiesiogiai iš pieno arba grietinėlės
 - Gamyklos registracijos Nr.
 - Pagaminimo data
 - Plastmasės pakuočių masės aritmetinis vidurkis

b) 13 langelis pakeičiamas taip:

13. Riebumas pagal masę (%)